

User Manual / Manual del Usuario

MR. COFFEE®

Coffeemaker / Cafetera
TF Series / Serie TF

MR. COFFEE®

©2003 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.
Mr. Coffee® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc.
Distributed by Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431.

Visit us at mrcoffee.com
You will find exciting and entertaining tips and ideas,
including great recipes!

©2003 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Mr. Coffee® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc.
Distribuido por Sunbeam Products, Inc., Boca Ratón, Florida 33431.

Visítenos en mrcoffee.com
Ahí encontrará consejos e ideas excitantes y entretenidos,
¡incluyendo excelentes recetas!



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions before using the coffeemaker.
- Do not touch the coffeemaker’s hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or coffeemaker in water or other liquid.
- Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Turn the coffeemaker off and unplug the power cord from the power source when the coffeemaker or clock are not in use and before cleaning. Allow the coffeemaker parts to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or operate it after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments other than MR. COFFEE® brand may cause hazards or injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter or allow it to come in contact with hot surfaces.
- Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To disconnect, turn the coffeemaker OFF, then remove the power plug from wall outlet.
- Do not use the coffeemaker for other reasons than its intended use.
- Place the coffeemaker on a hard, flat level surface to avoid interruption of air flow underneath the appliance.
- This coffeemaker is designed for household use only.

NOTES/NOTAS

NOTES/NOTAS

Decanter Use and Care

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking the glass decanter & thermal carafe:

- This decanter is designed for use with your MR. COFFEE® coffeemaker and therefore must never be used on a rangetop or in any oven, including a microwave oven.
- Do not set a hot decanter on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked decanter or a decanter having a loose or weakened handle.
- Do not clean the decanter with abrasive cleansers, steel wool pads or other abrasive materials.
- Discard the decanter immediately if it is ever boiled dry.
- Protect the decanter from sharp blows, scratches or rough handling.
- Do not disassemble the thermal carafe.
- Do not place the thermal carafe in the dishwasher.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. There are no user serviceable parts inside the coffeemaker. Only authorized personnel should repair the coffeemaker.



Special Cord Set Instructions

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. An extension cord may be purchased and used if care is exercised in its use.
3. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be at least 10 amps and 120 volts. The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

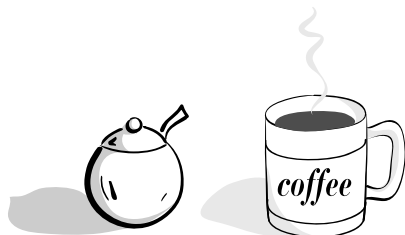
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

Table of Contents

- Important Safeguards** 2
 - Decanter Use and Care 3
 - Special Cord Set Instructions 3
- Setting Up Your Coffeemaker** 5
 - Coffeemaker Features 6
 - Adjusting the Power Cord Length 7
 - Setting the Clock 7
- Brewing Coffee** 8 – 11
 - Cleaning the Coffeemaker Before First Use 8
 - Selecting and Measuring Ground Coffee 8
 - Adding Water and Ground Coffee 8
 - Brewing Coffee Now 10
 - Brewing Coffee Later
(Programmable Models Only) 11
 - Cleaning Instructions 12
 - Cleaning the Decanter 13
- Troubleshooting** 14
- Service and Maintenance** 15
 - Replacement Parts 15
 - Repairs 15
 - Questions, Comments and Suggestions 15
- Warranty Information** 16



NOTES/NOTAS

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Garantía Limitada de 1 Año

Sunbeam Products Inc., o, en el Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited (“Sunbeam” colectivamente) garantiza que, por un período de un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en el material y en la mano de obra. Sunbeam, a su criterio, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de los componentes del mismo que estén defectuosos durante el período de garantía. El reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no se encuentra disponible, se reemplazará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original al detal a partir de la fecha inicial de compra al detal y no es transferible. Conserve el recibo original de compra. La evidencia de compra es requerida para honrar la garantía. Los concesionarios, centros de servicio de Sunbeam o tiendas al detal que vendan productos Sunbeam, no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar de forma alguna los términos o condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste por el uso normal de las piezas, o daños que resulten de cualesquiera de las siguientes: uso negligente o incorrecto del producto, uso bajo un voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamble, reparaciones o alteraciones que no sean hechas por Sunbeam o por un centro de servicio autorizado Sunbeam. Además, la garantía no cubre: factores de fuerza mayor tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿CUÁLES SON LOS LÍMITES DE LA RESPONSABILIDAD DE SUNBEAM?

Sunbeam no será responsable de ningún daño incidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa, implícita o estatutaria. Excepto hasta donde esté prohibido por el derecho aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comercialización o de aptitud para un propósito en particular están limitadas en duración al período de la garantía antedicha. Sunbeam rechaza cualesquiera otras garantías, condiciones o representaciones, expresas, implícitas, estatutarias o de otra índole. Sunbeam no será responsable de cualesquiera daños de clase alguna que resulten de la adquisición, uso o mal uso de, o incapacidad para utilizar el producto, incluyendo daños incidentales, especiales, consecuentes o similares, o la pérdida de ganancias, o por cualquier incumplimiento de contrato, fundamental o de otra índole, o por cualquier reclamación incoada contra el comprador por cualquier tercero. Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitar la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones o exclusiones antedichas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que varían de provincia en provincia, de estado en estado y de jurisdicción en jurisdicción.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

En los EE.UU.: Si usted tiene cualquier pregunta con respecto a esta garantía o si desea obtener servicio, favor de llamar al 1-800-672-6333 y se le proveerá una dirección de un centro de servicio de acceso conveniente para usted.

En el Canadá: Si usted tiene cualquier pregunta con respecto a esta garantía o si desea obtener servicio, favor de llamar al 1-800-667-8623 y se le proveerá una dirección de un centro de servicio de acceso conveniente para usted.

En los EE.UU., esta garantía es ofrecida por Sunbeam Products, Inc., localizado en Boca Ratón, Florida 33431. En el Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation (Canada) Limited, localizado en 5975 Falbourn Street, Mississauga, Ontario L5R 3V8.

Setting Up Your Coffeemaker

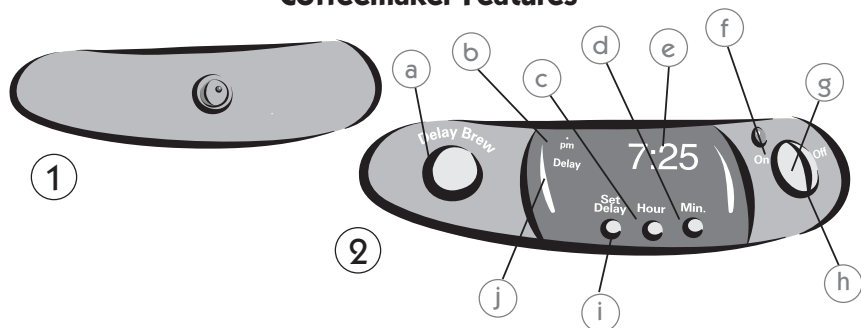
Congratulations on the purchase of your new MR. COFFEE® coffeemaker! Please read these instructions carefully before using your new coffeemaker. Proper use, care and maintenance will ensure trouble-free operation and the long life of this appliance. Save these instructions for cleaning and, if necessary, replacement parts information.

Coffeemaker Features

Your new MR. COFFEE® coffeemaker has the following features:

- **Brewing Capacity**
 - **12 Cups (TF Glass Decanter Series)**
 - **8 Cups (TFT Thermal Carafe Series)**
- **Cord Storage** – Allows you to store extra cord length for a tidy countertop.
- **Drip-Free Decanter** – Designed to help prevent drips after pouring.
- **Ergonomically Designed Handle** – Provides comfort, control and confidence when pouring.
- **Removable Filter Basket** – The filter basket will lift out of socket to allow you to remove a filter and ground coffee before returning back to its socket.
- **ON/OFF Indicator Light** – This safety feature reminds you that your coffeemaker is on.
- **Non-Stick Warming Plate** – This feature prevents the decanter from sticking to the surface of the warming plate.
- **Pause 'n Serve** – Can't wait for the coffee to finish brewing? The Pause 'n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup of coffee while the coffee is still brewing.
- **Two-Hour Auto Shut-Off** (Not available on TF12/13): This safety feature keeps your coffee warm for 2 hours after you brew, then automatically turns off. (TFT Series - shut-off occurs immediately after brewing cycle is complete).
- **Programmable Controls** (Programmable Models Only)
 - **Clock:** The LED clock serves as a handy kitchen clock, and also allows you to set the timer.
 - **Timer:** Would you like to wake up to a fresh pot of coffee? The timer allows you to preset when you would like the coffeemaker to brew your coffee automatically, up to 24 hours in advance.

Coffeemaker Features



1. ON/OFF Switch (Switch models only)
2. Control Panel (Programmable Models Only)
 - a. Delay Brew Button
 - b. PM Indicator
 - c. Hour Button
 - d. Minute Button
3. Removable Filter Insert
4. Water Reservoir
5. Clock Display
6. On-Off Indicator
7. On Button
8. Off Button
9. Set Delay Button
10. Delay Brew Indicator
11. Warming Plate
12. Glass Decanter or Thermal Carafe
13. Water Level Indicator
14. MR. COFFEE® Brand 8- to 12-Cup Basket Style Coffee Filters (Available for some models only)



Servicio y Mantenimiento

Partes de Repuesto

- **Filtros**
Para un café con mejor sabor, recomendamos que utilice los filtros de papel para preparar de 8 a 10 tazas, marca MR. COFFEE® o los filtros permanentes marca MR. COFFEE®. Estos filtros están disponibles en casi todos los supermercados.
- **Jarras**
Usted puede generalmente comprar una jarra de repuesto de la tienda donde compró su cafetera. Si usted no puede encontrar un repuesto, por favor llame a 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333) dentro de los Estados Unidos y Canadá para obtener información acerca de dónde puede encontrar una tienda que venda las jarras de repuesto.
Su cafetera es compatible con los discos de filtración de agua marca MR. COFFEE®. Estos discos pueden ser adquiridos en su tienda local o a través del 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333).

Reparaciones

Si su cafetera requiere servicio, no la envíe al lugar donde la compró. Todas las reparaciones deben ser hechas por Sunbeam o por un Centro de Servicio MR. COFFEE®. Si usted vive en los Estados Unidos o en Canadá, por favor llámenos al siguiente número sin cargo para encontrar el lugar del centro de servicio autorizado más cercano:

1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333)

Para ofrecerle un mejor servicio cuando llame, por favor tenga a la mano la información del número de modelo (TF12, TF13, TFS12, TFS13, TFX20, TFX23, TFT84/85, TFTX84/85) y la fecha de compra. El número de modelo está estampado en la placa metálica debajo de la cafetera.

Preguntas, Comentarios y Sugerencias

Agradecemos sus comentarios, por favor incluya su nombre completo, dirección y número telefónico cuando nos escriba o se comunique con nosotros a www.mrcoffee.com.

Usted puede visitar nuestra página en el Internet y descubrir el secreto de preparar la taza de café perfecta. Usted también encontrará una rica mezcla de recetas gourmet, consejos para recibir a sus invitados y la información más actualizada acerca de los productos MR. COFFEE®.

www.mrcoffee.com



PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS POTENCIALES

CAUSAS PROBABLES

LA LUZ DE ENCENDIDO "ON" NO SE ILUMINA

- Está desconectada
- Interrupción de la energía eléctrica

NO PREPARA CAFÉ

- Está desconectada
- Interrupción de la energía eléctrica
- No hay agua en el tanque, revise la ventana de visibilidad
- La canasta del filtro no está correctamente insertada
- La jarra no está totalmente colocada sobre el plato calefactor

LA CAFETERA PREPARA AGUA SOLAMENTE

- No hay granos de café en la canasta del filtro

LA CAFETERA PREPARA CAFÉ MUY LENTAMENTE

- La cafetera requiere limpiado

LA CANASTA DEL FILTRO SE DESBORDA

- La canasta del filtro no está correctamente insertada
- La jarra no está totalmente colocada sobre el plato calefactor
- La tapa de la jarra no está colocada sobre la jarra
- Hay demasiados granos de café en el filtro
- La jarra fue removida del plato calefactor por más de 30 segundos

OLOR A CAFÉ QUEMADO

- Se dejó la jarra vacía sobre el plato calefactor caliente (sólo unidad no-térmica)
- Se derramó café sobre el plato calefactor (sólo unidad no-térmica)

EL CAFÉ NO ESTÁ CALIENTE

- Interrupción de la energía eléctrica
- Fue activada la función de apagado automático (sólo unidad no-térmica)

EL CAFÉ NO TIENE BUEN SABOR

- Se utilizó un tipo de café molido que no se recomienda para cafeteras de goteo automático
- La proporción de agua/café no fue balanceada

HAY GRANOS DE CAFÉ EN LA BEBIDA

- El filtro de papel no fue correctamente colocado en la canasta
- Se derramó el filtro

Adjusting the Power Cord Length

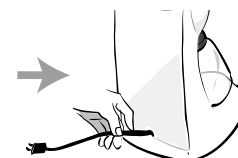
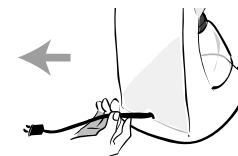
You can customize the length of the power cord so that it is the exact length you desire.

To increase the length of the power cord:

Grasp the power cord (not the power plug) and gently lift it out of the slot, then pull it away from the coffeemaker.

To decrease the length of the power cord:

Grasp the power cord, lift it out of the slot, then feed it into the coffeemaker. Lock the cord in the slot when finished.



Setting the Clock

(Programmable Models Only)

The clock flashes on the control panel to indicate that it has not been set.



You must set the clock if you want to use the DELAY BREW feature.

To set the clock:

- 1) Press and hold the HOUR button until the clock displays the correct hour. See Figure A-1.

The PM indicator will light to indicate a PM time; if the PM indicator is not lit, the time is AM.

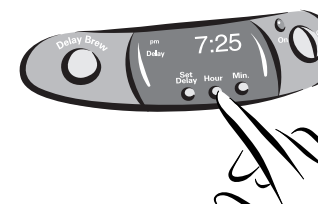


FIGURE A-1

- 2) Press and hold the MIN. button until the clock displays the correct minute. See Figure B-1.

The clock is now set.

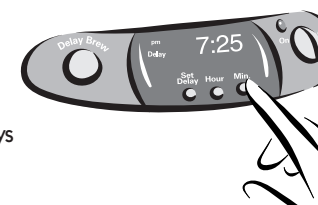


FIGURE B-1

¿PREGUNTAS? Puede llamar sin cargos al 1-800-672-6333.

Brewing Coffee

Cleaning the Coffeemaker Before First Use

Follow the steps below under “Adding Water and Ground Coffee” and “Brewing Coffee Now,” but do not add coffee grounds.

Selecting and Measuring Ground Coffee

For best results, use coffee ground for use with automatic drip coffeemakers. The amounts shown below are suggested amounts.

Number of Cups	Tablespoons
12*	9
10*	7.5
8	6
6	4.5
4	3
One cup = Five ounces brewed coffee *Only for non-thermal models One leveled Tbsp = 5gr / 0.17oz	



Adding Water and Ground Coffee

- 1) Open brew basket lid, turn shower head to the back and lift out the removable filter insert.



If using paper filters, it is important that the sides of the filter fit flush against the sides of the filter insert. For better results, and to prevent filter collapse, dampen the edges of the filter before placing it in the brew insert and press it against the side before adding coffee.



- 2) Place a MR. COFFEE® brand 8-12 cup paper filter or a MR. COFFEE® permanent filter in the filter basket.

11. Comience a colar y permita que concluya el ciclo de colar completo.
12. Repita los Pasos 8 al 11 una vez más.

¡Su cafetera ya está lista limpia y lista para colar la próxima jarra de café caliente y delicioso!

Intervalo de Limpieza Sugerido

Tipo de Agua	Frecuencia de la Limpieza
Agua Blanda	Cada 80 Ciclos de Colado
Agua Dura	Cada 40 Ciclos de Colado

Reemplazo del Medio del Filtro de Agua

Su disco de filtración de agua necesita reemplazarse cada mes (aproximadamente cada 30 ciclos de colado). Los discos de reemplazo pueden adquirirse a través de tiendas de ventas detallistas o llamando a MR. COFFEE® al 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333). Si la máquina no se utilizará durante un período extendido, enjuague el filtro de agua con agua limpia y limpie la cafetera.

Cómo Lavar la Jarra

El agua dura puede dejar una mancha blancuzca en la jarra, y el café y el té pueden hacer que esta mancha se torne marrón.

Para eliminar las manchas en la jarra:

1. Llene la jarra con una solución compuesta de partes iguales de agua y vinagre y deje reposar por aproximadamente 20 minutos.
2. Descarte la solución, y luego lave y enjuague la jarra.



No utilice limpiadores fuertes abrasivos que puedan rasguñar la jarra, los rasguños pueden hacer que la jarra se quiebre.



LIMPIANDO Y DÁNDOLE MANTENIMIENTO A SU CAFETERA

Limpieza Diaria de su Cafetera MR. COFFEE®

Siempre desenchufe la cafetera y permita que se enfríe antes de limpiarla. Saque el inserto del filtro, el filtro permanente (si está disponible), la jarra y la tapa de la jarra y lávelos todos en una solución de agua caliente y detergente líquido suave.

Nunca utilice polvos limpiadores, fibras metálicas o cualquier otro material abrasivo. La jarra de vidrio, la canasta de colar y su tapa y el filtro permanente sí se pueden lavar en el escurridor superior del lavaplatos, pero no así la jarra térmica ni el plato del filtro de agua. Nunca sumerja la cafetera en sí en agua ni en ningún otro líquido, ni la ponga en el lavaplatos.

Limpieza Regular y Mantenimiento de su Cafetera MR. COFFEE®

Cómo Limpiar los Depósitos Minerales en su Cafetera MR. COFFEE®

Los minerales (calcio/piedra caliza) en el agua dejarán depósitos en su cafetera y le afectarán. Se recomienda que los remueva regularmente utilizando el limpiador MR. COFFEE® o vinagre. El limpiador MR. COFFEE® está disponible en muchas tiendas de ventas detallistas o llamando al Departamento de Servicios al Consumidor de MR. COFFEE® al 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333).

1. Siga las instrucciones en el paquete para preparar una porción de limpiador de cafeteras MR. COFFEE®. Vierta la mezcla en el depósito de agua. Antes de proceder, saque el filtro permanente de la cafetera. ADVERTENCIA: Se puede utilizar 4 tazas o 20 onzas fluidas de vinagre blanco doméstico sin diluir como sustituto para el limpiador.
2. Coloque un filtro de papel tipo canasta para 8-12 tazas MR. COFFEE®, vacío, o un filtro permanente MR. COFFEE® en la canasta del filtro y cierre la tapa.
3. Coloque la jarra vacía de vuelta en la unidad, centrada bajo la canasta de colar.
4. Cuele tres tazas de la solución limpiadora a través de la cafetera.
5. Apague la cafetera y déjela reposar durante 30 minutos.
6. Circule el remanente de la solución limpiadora a través de la cafetera.
7. Descarte la solución limpiadora y enjuague bien la jarra con agua limpia.
8. Llene el depósito de agua con agua fresca y limpia.
9. Coloque la jarra vacía de vuelta en la cafetera, centrada bajo la canasta de colar.
10. Saque y descarte el filtro utilizado durante el ciclo de limpieza. Si se utilizó un filtro permanente MR. COFFEE® durante la limpieza, sáquelo y enjuáguelo bien antes de reemplazarlo en la canasta del filtro.

- 3) Add the desired amount of ground coffee to the filter. Gently shake the removable filter insert to level the ground coffee.

- 4) Place the removable filter insert back in the unit. Be sure that it is centered with the arrow facing the front of the coffeemaker. Return the shower head back over the basket.



- 5) Fill the water reservoir with the desired amount of water. For easy and accurate filling, please refer to the cup size markings located on the dual water windows, on the water reservoir and on your glass carafe.



For best results, rinse your thermal carafe with hot water prior to brewing coffee.

- 6) Close the coffeemaker lid.
- 7) Place the decanter on the warming plate.



If the brew basket overflows or fails to empty into the decanter, do not open the coffeemaker lid. An overflow may cause personal injury or damage to property.

To reduce the risk of damaging the decanter and/or the risk of personal injury, do not add cold water to the decanter if the decanter is already hot. Allow the decanter to cool before using.

Do not brew coffee while the coffeemaker lid is open.

Brewing Coffee Now

For Switch Models:

Push the switch so the light illuminates.

This light indicates that the coffeemaker is On and the brew cycle will begin. When the coffee stops flowing, the brew cycle is complete.



While the coffee is brewing, the Pause 'n Serve feature allows you to sneak a cup of coffee from the decanter. **REPLACE THE DECANTER ON THE WARMING PLATE WITHIN 30 SECONDS TO PREVENT OVERFLOW AND POSSIBLE INJURY.**

To turn Off the coffeemaker, push the switch so the light is no longer illuminated.

(Models TFS12 and TFS13 Only):

Your coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours and then automatically shut off.



If the brew basket overflows or fails to empty into the decanter, do not open the brew basket. Turn off the coffeemaker. Unplug the coffeemaker and wait for the contents to cool before handling.



For Programmable Models:

Push the ON button when ready to start brewing.

Your coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off.

To turn the coffeemaker Off, push the OFF button.

NOTE: For All Thermal Models:

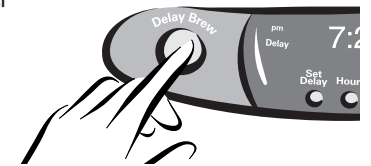
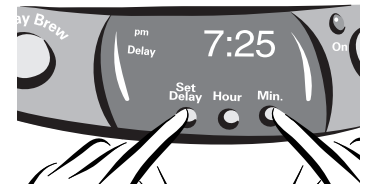
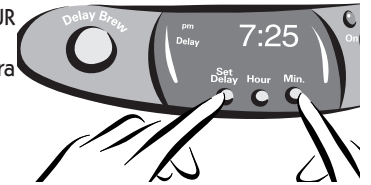
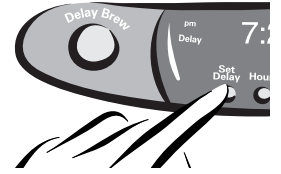
Thermal units will shut off immediately after the brew cycle is complete.

Preparando Café Más Tarde

Para Modelos Programables:

Usted debe programar el tiempo en el que le gustaría que la cafetera comience a preparar su café.

- 1) Con la cafetera apagada, presione sin soltar el botón para programar el retraso de la preparación de café SET DELAY.
- 2) Mientras sigue presionando el botón para programar el retraso de la preparación de café SET DELAY, presione y detenga el botón de hora HOUR hasta que la pantalla en el reloj muestre la hora que usted desea. El indicador PM se iluminará para indicar un tiempo PM, si el indicador PM no se ilumina, el tiempo es AM.
- 3) Mientras aún presiona y detiene el botón SET DELAY, presione y detenga el botón de minutos MIN. hasta que la pantalla en el reloj muestre los minutos correctos.
- 4) Deje de presionar el botón SET DELAY. Ya está programado el tiempo de retraso de la preparación de café DELAY BREW.
- 5) Presione el botón para retrasar la preparación del café DELAY BREW y activar el modo de funcionamiento DELAY BREW.



El indicador de retrasar la preparación DELAY BREW, se iluminará. El cronómetro de retraso está programado y la cafetera comenzará la preparación de café a la hora que usted seleccionó.



Si usted desea que su cafetera prepare café a la misma hora al día siguiente, simplemente añada la cantidad deseada de café molido, llene el tanque con agua y presione el botón DELAY BREW.

- 6) Cierre la tapa de la canasta del filtro.
- 7) Coloque la jarra sobre el plato calefactor.



Si la canasta de preparación se desborda o no vacía el café en la jarra, no abra la tapa de la canasta de preparación. Un desbordamiento puede causar lesión personal o daños.

Para reducir el riesgo de dañar la jarra y/o el riesgo de lesión personal, no agregue agua fría a la jarra si ésta ya está caliente. Permita que la jarra se enfríe antes de utilizar.

No prepare café mientras que la canasta de preparación esté abierta.

Preparando Café Ahora

Para los modelos con interruptor:

Presione el interruptor, de manera que la luz se encienda.

Esta luz indica que la cafetera está encendida y que el ciclo de preparación iniciará. Cuando el café deje de fluir en la cafetera, el ciclo de preparación se ha completado.



Mientras que el café está siendo preparado, la función de pausa y servir Pause 'n Serve permite que puede servirse con la jarra una taza de café. **COLOQUE LA JARRA SOBRE EL PLATO CALEFACTOR EN UN PERIODO MENOR A 30 SEGUNDOS PARA PREVENIR QUE EL CAFÉ SE DERRAME Y UNA POSIBLE LESIÓN.**



Apague la cafetera, presionando el interruptor de manera que la luz ya no esté iluminada.

(Modelos TFS12 y TFS13 Únicamente) :

Su cafetera mantendrá su café caliente hasta por 2 horas y después se apagará automáticamente.



Si la canasta de preparación derrama café o no vacía el café a la jarra, no abra la canasta de preparación. Apague la cafetera. Desconéctela y espere a que los contenidos se enfríen antes de manejarlos.

Para Modelos Programables:

Presione el botón de encendido ON cuando esté listo para comenzar a preparar café.

Su cafetera mantendrá caliente el café durante 2 horas, después se apagará automáticamente.

Para apagar la cafetera, presione el botón de apagado OFF.

ADVERTENCIA: Para Carafa Termica

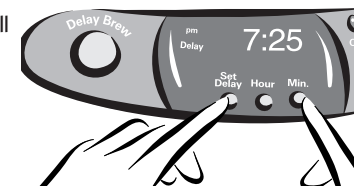
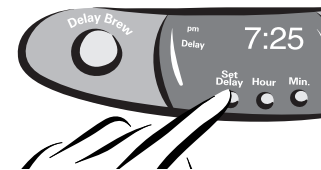
Las unidades térmicas se apagará de inmediato luego que termina el ciclo de colar.

Brewing Coffee Later

For Programmable Models:

You must set the time for when you would like the coffeemaker to begin brewing your coffee.

- 1) While the coffeemaker is off, press and hold the SET DELAY button.
- 2) While pressing and holding the SET DELAY button, press and hold the HOUR button until the clock displays the hour you desire. The PM indicator will light to indicate a PM time; if the PM indicator is not lit, the time is AM.
- 3) While still pressing and holding the SET DELAY button, press and hold the MIN. button until the clock displays the correct minute.
- 4) Release the SET DELAY button. The DELAY BREW time is now set.
- 5) Press the DELAY BREW button to activate the DELAY BREW mode.



The DELAY BREW indicator will light. The delay timer is set and the coffeemaker will begin brewing the coffee at the time you selected.



If you want your coffee to brew at the same time the following day, simply replace the paper filter or rinse the permanent filter, add the desired amount of ground coffee, fill the water reservoir and press DELAY BREW.

CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER

Daily Cleaning your MR. COFFEE® Coffeemaker

Always unplug the coffeemaker and allow cooling before cleaning. Remove the filter insert, the permanent filter (if available), the carafe and the carafe lid and wash them in a solution of hot water and mild liquid soap.

Never use harsh abrasive cleansers, steel wool pads or other abrasive materials.

Dishwasher top rack safe parts: glass carafe and lid, brew insert and lid, permanent coffee filter. Not dishwasher safe: thermal carafe, water filter dish. Never immerse the coffeemaker itself in water, in any other liquid or in the dishwasher.

Regular Cleaning and Maintenance for your MR. COFFEE® Coffeemaker

Decalcifying your MR. COFFEE® Coffeemaker

Minerals (calcium/limestone) found in the water will leave deposits in your coffeemaker and will affect it. It's recommended that you regularly remove these deposits by using MR. COFFEE® Cleaner of vinegar. MR. COFFEE® Cleaner is available at many retail stores or by calling the MR. COFFEE® Consumer Service Department at 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333).

1. Follow package instructions to prepare one batch of MR. COFFEE® Coffeemaker Cleaner. Pour the mixture into the water reservoir. Before decalcifying, remove the permanent filter from the machine. NOTE: 4 cups or 20 fl. oz. of undiluted, white household vinegar may be used as a substitute for the cleaner.
2. Place an empty MR. COFFEE® 8-12 cup basket-style paper filter or MR. COFFEE® permanent filter into the filter basket and close.
3. Place the empty decanter back in the unit, centered under the brew basket.
4. Brew three cups of cleaning solution through the coffeemaker.
5. Turn the coffeemaker off and let stand for 30 minutes.
6. Run the remainder of the cleaning solution through the coffeemaker.
7. Discard the cleaning solution and rinse the decanter thoroughly with clean water.
8. Fill the water reservoir with clean, fresh water.
9. Place the empty decanter back on the coffeemaker, centered under the brew basket.



- 3) Agregue la cantidad deseada de café molido al filtro. Suavemente agite el filtro para nivelar el café molido.



- 4) Coloque el inserto del filtro removible de vuelta en la unidad. Asegúrese de que está centrado con la flecha apuntando hacia el frente de la cafetera. Devuelva la regadera a su posición sobre la canasta. Cierre la canasta de preparación.
- 5) Llene el tanque de agua con la cantidad deseada de agua. Para un llenado fácil y preciso, favor de referirse a las marcas de capacidad de tazas ubicadas en el indicador del nivel de agua, en el tanque de agua y en su jarra de vidrio.



Para un mejor resultado, enjuague su jarra térmica con agua caliente antes de colar café.

Preparando Café

Limpieza de la Cafetera Antes de Usar por Primera Vez

Siga los pasos indicados en la sección “Añadiendo Agua y Café Molido” y en “Preparando Café Ahora”, pero no agregue los granos de café.

Seleccionando y Midiendo el Café Molido

Para mejores resultados, use granos de café para cafeteras de goteo automático. Las cantidades que se muestran a continuación son cantidades sugeridas.

Número de Tazas	Cucharadas
12	5.5
10	4.5
8	3.5
6	3.0
4	2.5

Una taza = 5 onzas de café preparado
*Sólo para modelos no-térmicos
Nivelado: 1 Tbps = 5gr / 0.17oz



Añadiendo Agua y Café Molido

- 1) Abra la tapa de la canasta de preparación, gire la regadera a la parte de atrás y retire el inserto del filtro.



Si utiliza filtros de papel, es importante que los lados del filtro queden ajustados contra las paredes del inserto del filtro. Si el filtro se dobla, para mejores resultados, humedezca el filtro antes de colocarlo dentro de la canasta de preparación y añadir los granos molidos de café.



- 2) Coloque un filtro de papel de la marca MR. COFFEE® para preparar 8 – 12 tazas o bien un filtro permanente de la marca MR. COFFEE® dentro de la canasta para filtro.

10. Remove and discard the filter used during the cleaning cycle. If a MR. COFFEE® permanent filter was used during cleaning, remove it and rinse it thoroughly before replacing it in the filter basket.

11. Begin brewing and allow the full brew cycle to complete.

12. Repeat Steps 8 through 11 one more time.

Your coffeemaker is now clean and ready to brew the next pot of delicious, hot coffee!

For programmable models:

Suggested Decalcifying Interval

Type of Water	Cleaning Frequency
Soft Water	Every 80 Brew Cycles
Hard Water	Every 40 Brew Cycles

Water Filter Media Replacement

Your water filtration disk will need to be replaced once a month (approximately 30 brew cycles). Replacement filtration can be purchased through your local retailer or by calling 1-800-MR-COFFEE (1-800-672-6333). If the machine will not be in use for an extended period of time, rinse the water filter with running water and clean the coffeemaker.

Cleaning the Decanter

Hard water can leave a whitish stain on the decanter, and coffee and tea may then turn this stain brown.

To remove decanter stains:

1. Fill the decanter with a solution of equal parts water and vinegar and let the solution stand in the decanter for approximately 20 minutes.
 2. Discard the solution, then wash and rinse the decanter.
- Do not use harsh abrasive cleaners that may scratch the decanter, scratches may cause the decanter to break.

TROUBLESHOOTING

POTENTIAL PROBLEMS	PROBABLE CAUSE
"ON" LIGHT DOES NOT ILLUMINATE	<ul style="list-style-type: none"> • Unplugged • Power outage
COFFEE IS NOT BREWING	<ul style="list-style-type: none"> • Unplugged • Power outage • The water reservoir is empty; check water window • The filter basket is not properly inserted • Carafe is not placed all the way on the warming plate
COFFEEMAKER ONLY BREWS WATER	<ul style="list-style-type: none"> • No grounds in filter insert
COFFEEMAKER BREWS SLOWLY	<ul style="list-style-type: none"> • Coffeemaker needs cleaning
FILTER INSERT OVERFLOWS	<ul style="list-style-type: none"> • The filter basket is not properly inserted • Carafe is not placed all the way on the warming plate • Carafe lid not on carafe • Too many grounds placed in filter • Carafe was removed from warming plate for longer than 30 seconds
BURNING COFFEE SMELL	<ul style="list-style-type: none"> • Empty carafe was left on hot warming plate (non-thermal unit only) • Coffee was spilled on a warming plate (non-thermal unit only)
COFFEE IS NOT HOT	<ul style="list-style-type: none"> • Power outage • The Automatic Shut-Off function has been activated (non-thermal unit only)
COFFEE TASTES BAD	<ul style="list-style-type: none"> • Coffee ground other than for automatic-drip Coffeemaker was used • Ground coffee-to-water ratio was unbalanced
GROUND ARE IN COFFEE	<ul style="list-style-type: none"> • Paper filter not properly seated in basket • Filter overflowed

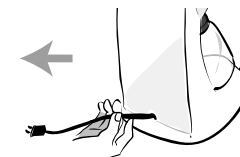
Questions? You can call us toll-free at 1-800-672-6333.

Ajustando la Longitud del Cable Eléctrico

Usted puede ajustar la longitud del cordón eléctrico de manera que tenga la longitud exacta que usted desea.

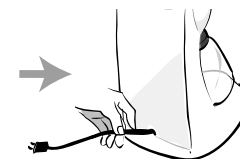
Para aumentar la longitud del cordón eléctrico:

Tome el cordón eléctrico (no el enchufe) y hale suavemente sacándolo de la ranura, después hálelo alejándolo de la cafetera.



Para reducir la longitud del cordón eléctrico:

Tome el cordón eléctrico, sáquelo de la ranura, y después alimente el cordón al interior de la cafetera. Asegure el cordón en la ranura cuando haya terminado.



Ajustando el Reloj

(Modelos Programables Únicamente)

El reloj se ilumina intermitentemente en el panel de control para indicar que no ha sido ajustada la hora correcta.



Usted debe ajustar el reloj si quiere utilizar la función de retraso de la preparación de café DELAY BREW.

Para ajustar la hora correcta en el reloj:

- 1) Presione sin soltar el botón de hora HOUR hasta que en la pantalla del reloj aparezca la hora correcta. Consulte la Figura A-1.

El indicador PM se iluminará para indicar la hora PM; si el indicador PM no se ilumina, entonces la hora es AM.

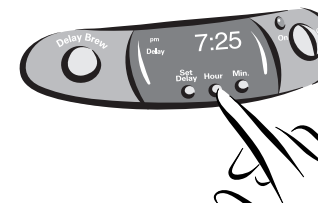


FIGURA A-1

- 2) Presione sin soltar el botón de minutos MIN. hasta que en la pantalla del reloj aparezcan los minutos correctos. Consulte la Figura B-1.

Ahora el reloj tiene la hora correcta.

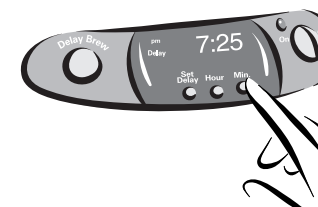
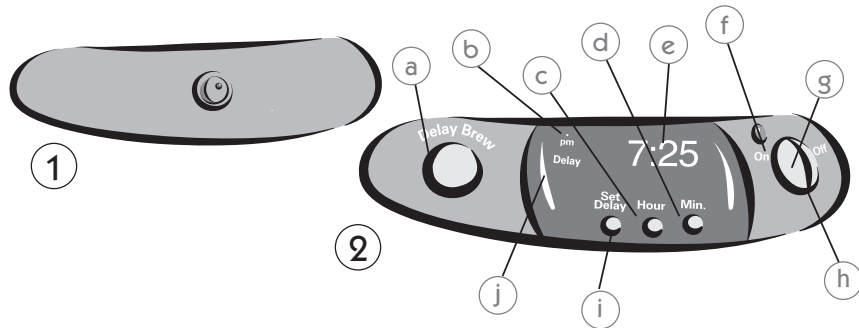
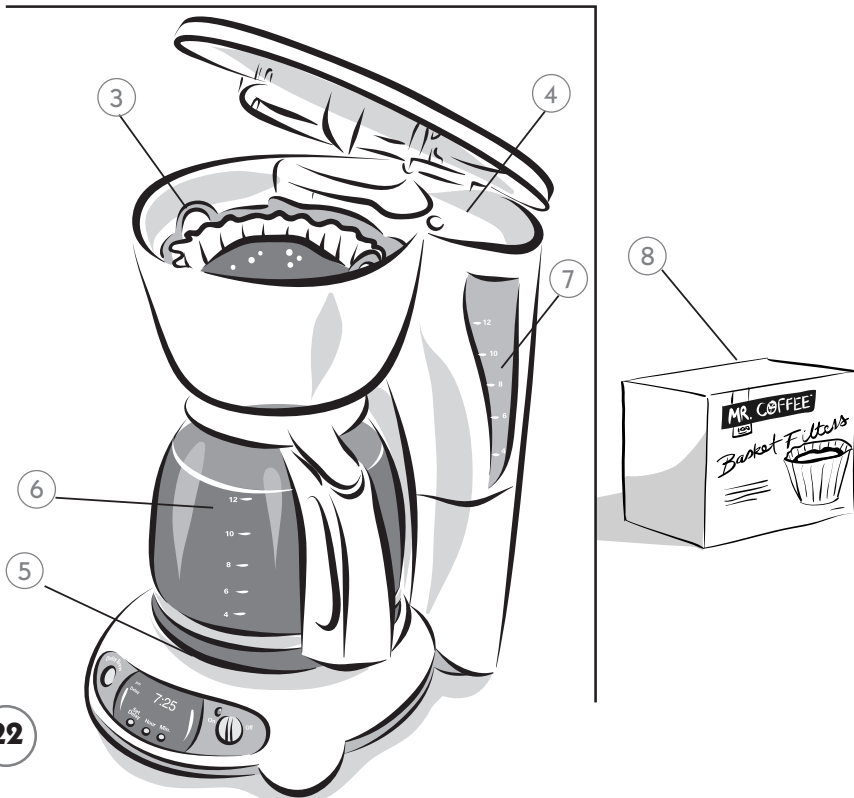


FIGURA B-1

Características de Su Cafetera



1. Interruptor de Encendido/ Apagado ON/OFF (Sólo Modelos con Interruptor)
2. Panel de Control (Modelos Programables Únicamente)
 - a. Botón para Retrasar la Preparación Delay Brew
 - b. Indicador PM
 - c. Botón de la Hora
 - d. Botón de los Minutos
 - e. Pantalla del Reloj
- f. Indicador de Encendido/ Apagado On-Off
- g. Botón de Encendido On
- h. Botón de Apagado Off
- i. Botón para Programar el Retraso de la Preparación Set Delay
- j. Indicador de Retraso de Preparación Delay Brew
3. Inserto del Filtro Removible
4. Tanque de Agua
5. Plato Calefactor
6. Jarra de Vidrio o Jarra Térmica
7. Indicador de Nivel del Agua
8. Filtros Marca MR. COFFEE® Estilo Canasta, para 8 – 12 tazas (Sólo Disponible para Algunos Modelos)



Service and Maintenance

Replacement Parts

• Filters

For better tasting coffee, we recommend that you use MR. COFFEE® brand 8-12 cup paper filters or MR. COFFEE® brand permanent filters. These filters are available at most grocery stores.

• Decanters

You can usually purchase a replacement decanter from the store where you purchased your coffeemaker. If you are unable to find a replacement, please call 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333) in the U.S. and Canada for information on where you can find a store that carries replacement decanters.

Your coffeemaker is compatible with the MR. COFFEE® water filtration disks. These disks can be purchased at your local retailer or through 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333).

Repairs

If your coffeemaker requires service, do not return it to the store where you purchased it. All repairs must be made by Sunbeam or by an authorized MR. COFFEE® Service Center. If you live in the U.S. or Canada, please call us at the following toll-free telephone number to find the location of the nearest authorized service center:

1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333)

To assist us in serving you, please have the model number (TF12, TF13, TFS12, TFS13, TFX20, TFX23, TFT84/85, TFTX84/85) and date of purchase available when you call. The model number is stamped on the bottom metal plate of the coffeemaker.

Questions, Comments and Suggestions

We welcome your thoughts, please contact us at www.mrcoffee.com and include your complete name, address and telephone number.

Visit our website and discover the secret to brewing the perfect cup of coffee. You'll also find a rich blend of gourmet recipes, entertaining tips and the latest information on MR. COFFEE® products.

www.mrcoffee.com



WARRANTY INFORMATION

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc., or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited (collectively "Sunbeam") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Sunbeam dealers, service centers or retail stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms or conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized Sunbeam service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

WHAT ARE THE LIMITS ON SUNBEAM'S LIABILITY?

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Sunbeam disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. Sunbeam shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

In the U.S.A.: If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-672-6333 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada: If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc., located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited, located at 5975 Falbourn Street, Mississauga, Ontario L5R 3V8.

**PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES
OR TO THE PLACE OF PURCHASE**

Preparando Su Cafetera

¡Felicidades por la compra de su nueva cafetera MR. COFFEE®! Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar su nueva cafetera. El uso, cuidado y mantenimiento adecuado asegurarán una operación sin problemas y una larga duración de este aparato. Guarde estas instrucciones para la información de limpieza y si es necesario para la información de partes de repuesto.

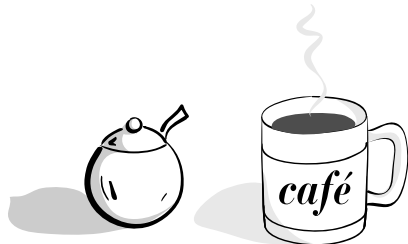
Características de Su Cafetera

Su nueva cafetera MR. COFFEE® tiene las siguientes características:

- **Capacidad de Preparación de 12 Tazas**
 - 12 Tazas (Serie TF, Jarra de Cristal)
 - 8 Tazas (Serie TFT, Jarra Térmica)
- **Almacenamiento del Cordón** – Le permite almacenar la longitud extra de cordón que no utilice para mantener limpio su mostrador o mesa.
- **Jarra Resistente a Goteos** – Diseñada para ayudar a prevenir goteos después de servir.
- **Mango de la Jarra Diseñado Ergonómicamente** – Proporciona comodidad, control y seguridad al servir el café.
- **Canasta de Filtro Removible** – La canasta de filtro removible le permite levantar la canasta de la cavidad y sacar el filtro y el café molido antes de colocarla nuevamente en su lugar.
- **Luz Iluminado de Encendido / Apagado ON/OFF** – Esta función de seguridad le recuerda que su cafetera está encendida.
- **Plato Calefactor Antiadherente** – Esta característica previene que la jarra se adhiera a la superficie del plato calefactor.
- **Pause 'n Serve** – ¿No puede esperar a que el café termine de prepararse? La función de pausa y sirva, (Pause 'n Serve) le da hasta 30 segundos para servir una taza de café mientras que el café continua preparándose.
- **Apagado Automático en Dos Horas** (No TF12/13): Esta medida de seguridad mantiene su café caliente durante dos horas después de que ha sido preparado, después automáticamente apaga la cafetera. (Serie TFT - Apagado ocurre de inmediato luego que termina el ciclo de colar).
- **Controles Programables** (Modelos Programables Únicamente)
 - **Reloj:** El reloj LED sirve como un útil reloj de cocina, así como también le permite programar el cronómetro.
 - **Cronómetro:** ¿Le gustaría despertar y tener una jarra de café fresco? El cronómetro le permite programar cuándo le gustaría que la cafetera inicie la preparación del café de una forma automática, hasta con 24 horas de anticipación.

Índice

Precauciones Importantes	18
Cuidado y Uso de la Jarra	19
Instrucciones Especiales del Cordón Eléctrico	19
Preparando Su Cafetera	21
Características de Su Cafetera	22
Ajustando la Longitud del Cable Eléctrico	23
Ajustando el Reloj	23
Preparando Café	24 – 27
Limpieza de la Cafetera Antes de Usar por Primera Vez	24
Seleccionando y Midiendo el Café Molido	24
Añadiendo Agua y Café Molido	24
Preparando Café Ahora	26
Preparando Café Más Tarde (Para Modelos Programables Sólomente)	27
Instrucciones de Limpieza	28
Limpieza de la Jarra	29
Problemas y Soluciones	30
Servicio y Mantenimiento	31
Partes de Repuesto	31
Reparaciones	31
Preguntas, Comentarios y Sugerencias	31
Garantía	32



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use algún aparato eléctrico siempre deben de seguirse precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, y /o daños a personas:

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar la cafetera.
- No toque las superficies calientes de la cafetera. Utilice las manijas o las perillas.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en agua o en otros líquidos.
- Supervisión cercana es necesaria cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- Apague la cafetera y desconéctela de la toma de corriente cuando ésta o el reloj no estén en uso y antes de limpiarlos. Permita que se enfríe antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el electrodoméstico.
- No opere ningún aparato con un cordón dañado o después de que el aparato ha funcionado inadecuadamente o ha sido dañado en cualquier manera. Regrese el aparato a un centro de servicio autorizado para su examinación, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios o aditamentos que no sean de la marca MR. COFFEE® puede causar lesiones o daños.
- No se use en exteriores.
- No permita que el cordón cuelgue sobre la orilla de la mesa o del mostrador o toque superficies calientes.
- No coloque este aparato sobre o cerca de quemadores de estufas de gas o eléctricas o dentro de un horno caliente.
- Para desconectar, coloque el control en la posición de APAGADO/OFF, después remueva el enchufe de la toma de corriente.
- No use esta cafetera más que para lo que ha sido diseñada.
- Coloque la cafetera sobre una superficie dura y nivelada para evitar la interrupción del flujo de aire debajo del aparato.
- Esta cafetera es para uso doméstico únicamente.

Cuidado y Uso de la Jarra

Siga las siguientes instrucciones para reducir o eliminar el riesgo de romper la jarra de vidrio o la jarra térmica:

- Esta jarra está diseñada para ser utilizada con su cafetera MR. COFFEE®, por lo tanto nunca debe ser usada sobre las hornillas de una estufa, horno ni tampoco en un horno microondas.
- No coloque la jarra de vidrio caliente en una superficie fría o mojada.
- No utilice una jarra quebrada o con un asa debilitada.
- No limpie la jarra con polvos limpiadores, fibras metálicas o de lana o cualquier otro material abrasivo.
- Deseche la jarra inmediatamente si sus contenidos se evaporan al hervir.
- Proteja la jarra de filos, raspaduras o un manejo brusco.
- No desarme la jarra térmica.
- No coloque la jarra térmica en el lavaplatos

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite ninguna cubierta para darle servicio al aparato. En el interior de la cafetera no se encuentra ninguna parte que pueda ser reemplazada. Solamente el personal autorizado debe reparar la cafetera.



Instrucciones Especiales del Cordón Eléctrico

- 1) El aparato tiene un cordón eléctrico corto como medida de seguridad para prevenir el riesgo de tropezar, tirar o enredarse con un cordón más largo.
 - 2) Puede usar cables de extensión si se observan las precauciones adecuadas.
 - 3) Si se usan los cables de extensión la capacidad nominal eléctrica del cable de extensión debe ser de por lo menos 10 amperios y 120 voltios. Coloque el cordón de extensión de manera que no cuelgue sobre el borde del mostrador o mesa donde pueda tirarlo un niño o pueda tropezar con él accidentalmente.
- Este aparato cuenta con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija entra sólo de una manera en un enchufe polarizado. Si la clavija no encaja en el enchufe simplemente colóquela al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista de su confianza. De ninguna manera intente modificar esta medida de seguridad.**



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES